

Prix du
Paysage
2 0 0 5





Mrs. Nelly OLIN, Minister for the Ecology and Sustainable Development, presented the 2005 LANDSCAPE AWARD on 16<sup>th</sup> November in Paris.

The landscape award was instituted in 2004 as a result of the European Landscape Convention. The award replaces the Grand Landscape award and the Landscape Trophy, which were organised alternately up to 2001.

The landscape award is designated for an exemplary project that has been completed for at least three years. It also honours the local authority the landscaping project manager and any associations involved in the project.

The prize aims to pick out the synergy between the formulation of a public decision and the ability of landscape architects to provide a response, all with an approach based on sustainable development. It also seeks to highlight the wide range of operations taking place across the country and to show the advantages of processes in which the public take part.

For the first award, the jury met in Paris on 7<sup>th</sup> October 2005 and nominated the Parc Saint-Pierre in Amiens as the winner of the 2005 landscape award. The project was run jointly by landscape architect Jacqueline OSTY, project manager, and Amiens Council, the local authority.

Madame Nelly OLIN, ministre de l'Écologie et du Développement durable, a remis le PRIX DU PAYSAGE 2005 le 16 novembre à Paris.

Le Prix du paysage a été institué en 2004, en application de la Convention européenne du paysage. Ce prix remplace le Grand prix du paysage et le Trophée du paysage organisés en alternance jusqu'en 2001.

Le Prix du paysage récompense une réalisation exemplaire, achevée depuis au moins trois ans. Il distingue, conjointement, le maître d'ouvrage public et le ou la paysagiste maître d'œuvre ainsi que la ou les associations qui se seraient impliquées dans l'opération.

Ce prix a pour objectif de distinguer la synergie entre la formulation d'une décision publique et la capacité de réponse des paysagistes et ceci dans une approche de développement durable. Il cherche aussi à valoriser la diversité des opérations à l'échelle nationale et à montrer l'intérêt des processus de participation du public.

Pour la première édition, le jury, réuni le 7 octobre 2005 à Paris, a désigné comme lauréat du prix du paysage 2005 le parc Saint-Pierre à Amiens, aménagé conjointement par la paysagiste Jacqueline OSTY, maître d'œuvre, et la ville d'Amiens, maître d'ouvrage.



Because it is "an important component of the quality of life for people everywhere", the landscape is also a catalyst for the renewal of social dialogue.

The Landscape award for 2005 is the first concrete action to implement the European Landscape Convention, which was approved by the law dated 13<sup>th</sup> October 2005, and I am delighted that it has been awarded to the Saint-Pierre Park in Amiens. This achievement is a genuine landmark, in that it marks the success of a fruitful encounter between a resolute order from a local authority, the Amiens Council, and a cogent and subtle response from a professional, Jacqueline Osty.

This park, which was opened to the public in 1994, bears witness to the interest shown in designing areas that are complex in a town but which have ease of access, are open, extensive and with a welcoming diversity of plant life that reflects the cultural diversity of the town and is open to the social diversity of the town and its conurbation. The "chevelure d'eau", the Promenade des Jours and the Allée des Quarante Écus make up the structure of the park's landscape, give the measure of this area and create a link in the centre of the town between the neighbourhoods and an area that lends itself to a variety of uses.

The Saint-Pierre Park is one element of a landscape policy on a scale that reflects that of the conurbation. Close to the cathedral, the Tour Perret and the hortillonnages area with its canals, it provides a contemporary aspect that nevertheless respects the city and its history. It is an excellent example of a design that is modern, ambitious and sensitive to the town.

Nelly OLIN Minister for Ecology and Sustainable Development Parce qu'il est « partout un élément important de la qualité de vie des populations », le paysage est aussi un ferment de renouveau du dialogue social.

Le Prix du paysage 2005 est le premier acte concret de mise en œuvre de la Convention européenne du paysage, approuvée par la loi du 13 octobre 2005 et je me réjouis qu'il récompense le parc Saint-Pierre à Amiens. En effet, cette réalisation est exemplaire en ce qu'elle signe la réussite d'une rencontre fructueuse entre une commande publique forte, celle de la ville d'Amiens, et une réponse professionnelle pertinente et subtile, celle de Jacqueline Osty.

Ce parc, ouvert au public en 1994, témoigne de l'intérêt de concevoir des espaces, complexes comme la ville, mais faciles à aborder, ouverts, généreux et d'une diversité biologique accueillante, messagère de la diversité culturelle et ouverte à la diversité sociale de la ville et de son agglomération. La « chevelure d'eau », la Promenade des Jours et l'Allée des Quarante Écus composent la structure paysagère du parc, donnent la mesure de ce territoire et créent au cœur de la ville un lien entre les quartiers et un espace ouvert à de multiples usages.

Elément d'une politique paysagère à l'échelle de l'agglomération, le parc Saint Pierre, à proximité de la cathédrale, de la Tour Perret et des hortillonnages, imprime une marque contemporaine mais respectueuse de la cité et de son histoire et offre un excellent exemple d'une conception moderne, ambitieuse et sensible de la ville

Nelly OLIN Ministre de l'Ecologie et du Développement durable

# LE PRIX DU PAYSAGE COMPOSITION DU JURY 2005

THE LANDSCAPE AWARD COMPOSITION OF THE JURY 2005

#### Chairman

**Catherine BERGEAL**, Head of Sites and Landscapes Service, representing Jean-Marc Michel, Nature and Landscapes Director.

#### **Members**

**Isabelle AURICOSTE**, Landscape architect, Winner of the 2000 Grand Landscape award

**Henri BAVA**, Landscape architect, 2003 Kunstpreis Berlin,

Gilles DAVOINE, Journalist,

"The Moniteur des Travaux publics and du Bâtiment"

Maria-José FESTAS, Landscape architect, Regional and Urban Development Department, Portugal,

**Dominique LE FUR**, Landscape architect, Chairman of the Association of Landscape architects, Council of State

**Didier LEROUX**, Landscape architect, Chairman of the National Union of Landscape Companies

**Sylvie SCHLUMBERGER**, Landscape architect, Member of the national committee of the French Association of Directors of Parks and Open Spaces

**Jean-Pierre THIBAULT**, Regional Environment Director, Poitou-Charentes

**Pierre-Marie TRICAUD**, Landscape architect, Chairman of the French Landscaping Federation

**Jeroen de VRIES**, Landscape architect, Chairman of the European Council of Landscape Colleges Spokesman

#### **Présidente**

**Catherine BERGEAL**, Sous-directrice des sites et paysages, représentant Jean-Marc Michel, Directeur de la Nature et des Paysages.

#### **Membres**

**Isabelle AURICOSTE**, Paysagiste, Lauréate du Grand prix du paysage 2000

**Henri BAVA**, Paysagiste, Kunstpreis Berlin 2003,

**Gilles DAVOINE**, Journaliste, Le Moniteur des Travaux publics et du Bâtiment

Maria-José FESTAS, Paysagiste, Direction de l'Aménagement du territoire et du développement urbain, Portugal,

**Dominique LE FUR**, Paysagiste, Présidente de l'Association des paysagistes conseil de l'État

**Didier LEROUX**, Paysagiste, Président de l'Union nationale des entreprises de paysage

**Sylvie SCHLUMBERGER**, Paysagiste, Membre du bureau national de l'Association française des directeurs de jardins et d'espaces verts

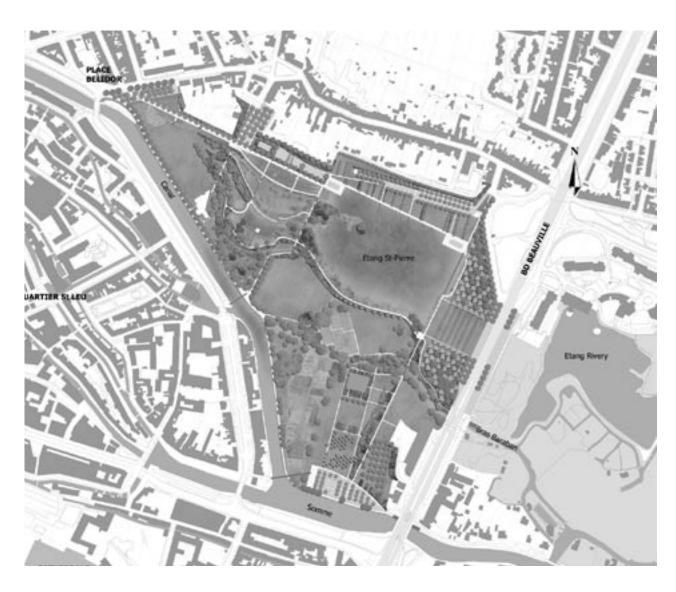
**Jean-Pierre THIBAULT**, Directeur régional de l'environnement de Poitou-Charentes

**Pierre-Marie TRICAUD**, Paysagiste, Président de la Fédération française du paysage

**Jeroen de VRIES**, Paysagiste, Président du Conseil européen des écoles de paysage



THE PARC SAINT-PIERRE, AMIENS



1990 - consultation launched 1994 - park opened

Surface area of 22 hectares 13 gardeners allocated to run it

No phytosanitary product used No watering

1990 - lancement de la consultation 1994 - ouverture du parc

22 hectares de superficie 13 jardiniers affectés à sa gestion

Pas de produit phytosanitaire Pas d'arrosage





THE PARC SAINT-PIERRE, AMIENS

## The 2005 landscape award

From amongst the candidates, who all presented projects of great interest on spaces designed to meet the contemporary challenges of landscaping, the jury chose the Parc Saint-Pierre.

The project has been open to the public for ten years and shows all the signs of satisfying the aspirations of the people of Amiens: used by everyone all year long, the Parc Saint-Pierre is a respected place.

The overall design involves a real fusion between the Somme, the hortillonnages and the city.

Open to the town on all sides, it provides a real urban link. The "chevelure d'eau" provides a wide range of spaces that can be used for a host of different purposes.

The park management services have obviously taken on "ownership" of Jacqueline Osty's project and have supported its development without straying from its initial ambitions.

Finally, above and beyond this project, the jury showed appreciation for the landscaping policy in place across the whole conurbation.

# Saint-Pierre lake within its environment

Saint-Pierre lake was formed in a marshy valley. The Saint Leu district, the 13<sup>th</sup> Century cathedral and the "Tour Perret" can be seen against a background of greenery. To the east, the hortillonnages perpetuate a setting of agriculture that takes place within a labyrinth of canals and islands. The history and geography of Saint-Pierre lake is inseparable from that of the Somme and the hortillonnages.

The Parc Saint-Pierre is, in a way, a double first. This former wasteland covering 22 hectares in the heart of the town, is one of the first projects to follow the Council's policy of promoting the region's assets in order to overcome its geographical and economic handicaps. It is also the first major project designed by Jacqueline Osty.

The park, which acts as a link between the various parts of the town, is also a place, accessible to all, in which to relax in the heart of town.

## Le Prix du Paysage 2005

Parmi les candidatures qui toutes présentaient un grand intérêt en tant qu'espaces décidés et conçus dans un projet répondant aux enjeux contemporains du paysage, le jury a arrêté son choix sur le parc Saint-Pierre.

Cette réalisation ouverte au public depuis dix ans, montre tous les signes d'une excellente adéquation avec les aspirations des Amiénois : lieu fréquenté par tous, à toute heure et en tout temps, le parc Saint-Pierre est un lieu respecté.

Le dessin général de la conception opère une véritable fusion entre la Somme, les hortillonnages et la ville.

Ouvert de tous côtés sur la ville, il constitue un véritable lien urbain. Le dessin d'une « chevelure d'eau » offre une diversité de lieux appropriés pour de multiples usages.

Les services gestionnaires se sont à l'évidence appropriés le projet de Jacqueline Osty et accompagnent son évolution sans s'écarter des ambitions initiales.

Le jury, enfin, a apprécié, au-delà de cette opération, une politique de paysage menée à l'échelle de l'agalomération.

# L'étang Saint-Pierre dans son territoire

L'étang Saint-Pierre s'est formé dans une vallée marécageuse. Le quartier Saint Leu, la cathédrale du XIIIe siècle et la « Tour Perret » s'exposent dans les perspectives ouvertes dans la végétation. A l'est, les hortillonnages perpétuent une agriculture installée dans un dédale de canaux et d'îlots. Par son histoire et sa géographie, le site de l'étang Saint-Pierre est indissociable de la Somme et des hortillonnages.

Le parc Saint-Pierre est, d'une certaine manière, une double première. Cette ancienne friche de 22 hectares, située au cœur de la ville, est l'un des premiers projets de la politique municipale de mise en valeur des atouts de son territoire pour dépasser les handicaps géographiques et économiques. Il est aussi le premier grand projet conçu par Jacqueline Osty.

Le parc, articulation entre différents espaces de la ville, est aussi un lieu de détente au cœur de la ville, accessible à tous.













THE PARC SAINT-PIERRE, AMIENS

## A landscape policy

Opened in 1994, the park reflects the emergence of new ideas for regional and urban management and landscaping at a time when the concept of sustainable development was restricted to a few specialists. The principal challenge of the project was to not turn Saint-Pierre lake into a simple "green space", designed without thought for its history or geography or for how the site might be used.

The park's creation was part of an overall project to bring the town up to date and renew its image. To an ambitious urban development programme was added the treatment of transition and changeover spaces, such as the Saint-Pierre lake site. The policy was to incorporate the transformation of the site into a project involving the entire conurbation, with a "green and blue" axis linking the "hortillonnages" to the Longpré Marshes via a succession of parks, either existing or to be created.

At the same time, the council was carrying out a policy of renovating the gardens and squares in the town centre; it was also carrying out works on planted boulevards and in suburban parks, cemeteries and community gardens.

# The four challenges that structure development

# The urban challenge and the development of the park

Establishing the Parc Saint-Pierre in the heart of Amiens was a strong, symbolic decision illustrating the renewed importance of public spaces in the town. The Parc Saint-Pierre acts as a pivot between two axes, north-south with boulevard Beauvillé and east-west with the "green-and-blue" corridor, reinforcing cohesion and harmony between the various bordering districts.

The Promenade des Jours and the Allée des Quarante Ecus, which follow these two axes, set the rhythm for the area. By working on "stitching the pieces together", the landscape architect has developed the park's urban dimension and its meeting with the town.

## Une politique de paysages

Ouvert en 1994, le parc reflète l'émergence de nouveaux principes d'aménagement du territoire, d'urbanisme et de paysage à une époque où le concept de développement durable reste l'apanage de quelques spécialistes. L'enjeu principal du projet était de ne pas faire de l'étang Saint-Pierre un simple « espace vert », dessiné sans tenir compte de l'histoire, de la géographie ni des usages du site.

La création du parc s'inscrit dans un projet global de qualification de la ville pour en renouveler l'image. A un ambitieux programme d'urbanisme s'ajoute le traitement d'espaces de transition ou de rupture, tel le site de l'étang Saint-Pierre. La volonté politique était d'intégrer la métamorphose du lieu dans un projet portant sur l'agglomération toute entière. Un axe « vert et bleu » doit relier les hortillonnages au Marais de Longpré par une succession de parcs, existants ou à créer.

La ville conduit parallèlement une politique de rénovation des jardins et squares du centre ; elle intervient aussi le long des boulevards plantés, dans les parcs des quartiers périphériques, les cimetières et les jardins familiaux.

# Les quatre enjeux qui structurent l'aménagement

# L'enjeu urbain et la valorisation du parc

L'implantation du parc Saint-Pierre au cœur d'Amiens est un geste fort et symbolique qui rend toute son importance à l'espace public dans la ville. Lieu charnière entre deux axes, nord-sud avec le boulevard Beauvillé et est-ouest avec la coulée verte et bleue, le parc Saint-Pierre renforce la cohésion et l'harmonie entre les différents quartiers qui le bordent.

La promenade des jours et l'allée des Quarante Ecus qui s'appuient sur ces deux axes donnent la mesure de ce territoire. C'est par un travail sur « la couture » que la paysagiste a développé la dimension urbaine du parc et sa jonction avec la ville.









La Tour Perret dans la perspective de la passerelle de l'étang Saint-Pierre The Tour Perret seen from the footbridge on the Saint-Pierre lake





THE PARC SAINT-PIERRE, AMIENS

It also provides continuity between town and country, in this case the hortillonnages. Its privileged position influences the central nature of the town, the development of buildings, businesses, amenities, the identity and renovation of suburban districts.

### The environmental challenge

The park provides an opportunity to enhance the impact of water, greenery and the town. It gives the inhabitants and visitors the chance to rediscover the town from the inside and on the fringes. It encourages the people to take on the "ownership" of the common natural heritage. This landscape of river, plant life and town lives to the rhythm of the gradual development of a whole range of ecosystems.

The management of the "chevelure d'eau" economises or re-uses this natural resource.

# The challenge of usage and the purposes of the site

Above and beyond the park's urban and ecological functions, the design clearly highlights themes based on walking, continuity and passing through, and offers a wide range of activities. The Parc Saint-Pierre is attractive for the areas in which people can relax, walk, practise sport, play games, meet and rediscover, and even learn about botany and ecology.

The park is not just a "green lung"; it is also a place for people to enjoy activities, for organising events and for tourists to visit.

# The social challenge and the feeling of belonging to a place

A park is, by definition, a public space. Its purpose is to become a place used for the structuring and expression of social ties, a place for exchange and friendship that brings with it a feeling of belonging.

Il assure aussi la continuité entre ville et campagne, en l'occurrence les hortillonnages. Sa situation privilégiée influence la centralité de la ville, le développement du bâti, des commerces, des équipements, l'identité et la requalification des quartiers en périphérie.

### L'enjeu environnemental

Le parc est l'occasion d'une mise en valeur de l'eau, du végétal et de la ville. Il donne aux habitants et aux visiteurs la possibilité de redécouvrir la ville, de l'intérieur comme dans ses franges. Il favorise une appropriation du patrimoine naturel commun par les populations. Ce paysage de fleuve, de végétation et de ville vit au rythme du développement progressif d'une diversité d'écosystèmes.

La gestion de la « chevelure d'eau » économise ou réutilise cette ressource naturelle.

### L'enjeu d'usage et les vocations du lieu

Au-delà des fonctions urbanistiques et écologiques du parc, la conception met clairement l'accent sur une diversité de thèmes de promenades, de continuités, de traversées, et propose de nombreuses activités. Le parc Saint-Pierre est un lieu attrayant par ses espaces de détente, de promenade, de sport, de jeux, de connaissances et de « reconnaissances », voire de découvertes botaniques, écologiques.

« Poumon vert », le parc est aussi un lieu d'activités pour la population, d'accueil de manifestations et lieu à vocation touristique.

### L'enjeu social et le sentiment d'appartenance au territoire

Un parc est par définition un espace public. Il a pour vocation de devenir un lieu de structuration et d'expression du lien social, lieu d'échange et convivialité où se construit le sentiment d'appartenance.













THE PARC SAINT-PIERRE, AMIENS

Part of a much larger whole, it develops a symbolic, suggestive value that confirms the site's central position in the town and enhances Amiens' assets: water, the cathedral, typical districts and the hortillonnages. An open space, day and night, shared by all, communal, the Parc Saint-Pierre totally fulfils this role and accommodates a vast range of new and old social activities. It has been fully appropriated by the people.

# An osmosis between the urban and natural landscape

A whole range of landscaping options were offered on the Saint-Pierre lake site: developing a "natural" wetlands landscape, designing a landscape similar to the hortillonnages or a project in keeping with the climate of the indigenous forest.

The approach that was followed introduced new signs in keeping with the needs of the inhabitants. Taking account of the history of the area and pre-existing practices, it adopted a "social" vision of nature in its contact with the town, its unique landscapes and its population. The challenge of the Parc Saint-Pierre was to emphasize the resources and "natural" landscapes by confronting them with those of the town, opening an "inner window" on to the town itself.

The Parc Saint-Pierre is therefore situated at a point of convergence between economic development, ecological processes and social aspiration. In all of this, it offers a practical illustration of sustainable development.

Élément d'un ensemble plus vaste, il développe une valeur symbolique et suggestive affirmant la centralité du lieu par rapport à la ville et met en valeur les atouts d'Amiens : l'eau, la cathédrale, les quartiers typiques et les hortillonnages. Espace ouvert de jour comme de nuit, commun, communautaire, le parc Saint-Pierre remplit pleinement ce rôle et permet aux multiples pratiques sociales, anciennes et nouvelles, de s'y exercer. Il est devenu un lieu pleinement approprié.

# Une osmose entre paysage urbain et paysage naturel

Sur le site de l'étang Saint-Pierre, diverses interventions paysagères s'offraient : développer un paysage « naturel » de milieu humide, concevoir un paysage à l'image des hortillonnages ou encore s'inscrire dans le climat de la forêt indigène.

La démarche suivie a été d'introduire de nouveaux signes, en résonance avec les habitants. Prenant en compte la mémoire des lieux et les pratiques préexistantes, il a été privilégié une vision « sociale » de la nature dans son contact avec la ville, de ses paysages singuliers et de sa population. Le défi du parc Saint-Pierre fut d'assurer la mise en valeur des ressources et paysages « naturels » en les confrontant à ceux de la ville par l'ouverture d'une « fenêtre intérieure » sur la ville elle-même.

Le parc Saint-Pierre se situe donc au point de convergence du développement économique, des processus écologiques et des aspirations sociales. En tout cela, il offre une illustration concrète du développement durable.











# LES AUTRES CANDIDATURES SÉLECTIONNÉES

THE OTHER CHOSEN APPLICATIONS

The chosen applications reflect the diversity of the projects presented and of the wide range of clients concerned:

Parc Fernand Braudel, La Seyne-sur-Mer

Clients: La Seyne sur Mer Council Landscape architect, Alain FARAGOU Agency

Gardens and outdoor spaces at the Lycée HQE, Calais:

Clients, Regional Council, Nord Pas de Calais Landscape architect, Sylvain FLIPO, EMPREINTE Bureau de Paysages

#### Romélaëre nature reserve:

Clients, Les Caps Regional Nature Reserve and Marais d'Opale Landscape architect, Nicolas HURET, ARIETUR

### Pré Curieux water gardens:

Clients, Evian Council Landscape architect, Olivier BRIERE

#### Feyssine urban nature park:

Clients, Villeurbanne Council Landscape architect, Guerric PERE- llex

### Renovation of the Place du 8 mai 1945:

Clients, Lyon urban community council Landscape architects, Emmanuel JALBERT, Annie TARDIVON - In situ Les candidatures sélectionnées reflètent la diversité des opérations présentées et des différentes maîtrises d'ouvrage concernées :

### Parc Fernand Braudel à La Seyne-sur-Mer,

Maîtrise d'ouvrage : ville de la Seyne sur Mer Paysagiste, Agence Alain FARAGOU

#### Jardins et espaces extérieurs du Lycée HQE de Calais :

Maîtrise d'ouvrage, Conseil régional du Nord Pas de Calais Paysagiste, Sylvain FLIPO, EMPREINTE Bureau de Paysages

#### Réserve naturelle du Romélaëre :

Maîtrise d'ouvrage, Parc Naturel Régional des Caps et Marais d'Opale Paysagiste, Nicolas HURET, ARIETUR

### Jardins de l'eau du Pré Curieux :

Maîtrise d'ouvrage, Ville d'Evian Paysagiste, Olivier BRIERE

#### Parc naturel urbain de Feyssine :

Maîtrise d'ouvrage, Ville de Villeurbanne Paysagiste, Guerric PERE- llex

### Aménagement de la place du 8 mai 1945 :

Maîtrise d'ouvrage, Communauté urbaine de Lyon Paysagistes, Emmanuel JALBERT, Annie TARDIVON - In situ



**Jacqueline OSTY**, government-certified landscape architect (ENSP Versailles 1982), founded her agency in 1985. She teaches at the ENSNP in Blois.

Her main achievements in public spaces are:

the Parc Saint-Pierre, Amiens (with M&O L. ORSI)

the central reservations on the boulevards Richard-Lenoir and Jules Ferry in Paris 11 (with D. MANGIN)

Promenade Arthur Rimbaud, Paris 13

(with F.GRETHER)

(with ELLIPSE),

parks in The Mans, Plessis-Robinson and Rouen, squares in Lyon, Poitiers and Vitry-sur-Seine.

Amongst her current projects are: the African plain at the Tête d'Or Zoo, Lyon

town-centre renovations in Chartres

(with B. REICHEN) and

Basse-Ville, Quimperlé,

the Clichy-Batignolles park, Paris 17 (with F. GRETHER),

the Orgemont park, Epinay s/Seine,

the Eurasanté Business Park, Lille,

the Beauregard Business Park, Rennes (with ELLIPSE)

Jacqueline OSTY, paysagiste dplg (ENSP Versailles 1982), crée son agence en 1985. Elle enseigne à l'ENSNP de Blois.

Ses principales réalisations d'espaces publics :

le parc Saint-Pierre, à Amiens (avec M&O L. ORSI) les terre-pleins des bd Richard-Lenoir et Jules Ferry

à Paris 11<sup>e</sup> (avec D. MANGIN)

la promenade Arthur Rimbaud à Paris 13e

(avec F.GRETHER)

des parcs au Mans, Plessis-Robinson, Rouen des places à Lyon, Poitiers, Vitry-sur-Seine.

Parmi ses projets en cours :

la plaine africaine du zoo de la Tête d'Or, à Lyon

(avec ELLIPSE)

les aménagements cœur de ville à Chartres

(avec B. REICHEN) et

Basse-ville à Quimperlé

le parc de Clichy-Batignolles à Paris 17<sup>e</sup> (avec F. GRETHER)

le parc d'Orgemont, à Epinay s/Seine

la ZAC Eurasanté à Lille

la ZAC Beauregard à Rennes (avec ELLIPSE)

Brochure réalisée par le Ministère de l'Ecologie et du Développement durable/Direction de la nature et des paysages Conception graphique : www.forcemotrice.com / novembre 2005

Crédit photos : Laurent Mignaux/MEDD

imprim'vert – papier 100 % recyclé, certificats Ange Bleu Ral. UZ-14, Emas Iso 1400.

Brochure produced by the Ministry for the Ecology and Sustainable Development Nature and Countryside Department

Graphic design: www.forcemotrice.com / November 2005

Photo credits: Laurent Mignaux

imprim'vert – 100 % recycled paper, certificates Ange Bleu Ral. UZ-14, Emas Iso 14001.



